

D-850

DEHUMIDIFIER - LUFTENTFEUCHTER
DÉSHUMIDIFICATEUR - LUCHTONTVOCHTIGER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

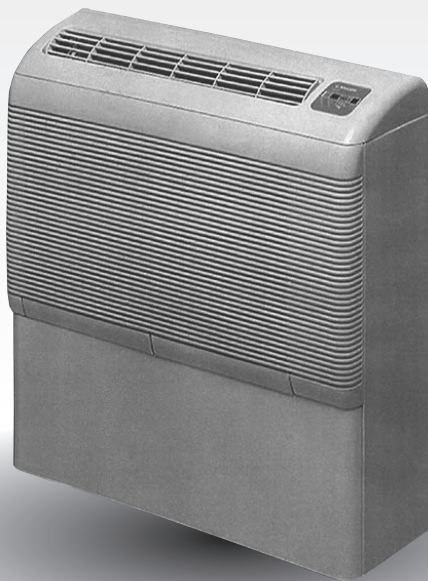
- Instruction manual
- Bedienungsanleitung
- Notice d'emploi
- Handleiding

Attention! 3 minutes delay on all units with 'Alfa-14' controller. When starting or restarting the unit, it will take 3 minutes before the compressor and the fan will start running.

Achtung! Wenn Sie das Gerät (wieder) in Betrieb setzen, wird bei allen Geräten, die mit einer Zeitschaltuhr 'Alfa-14' ausgestattet sind, der Anlauf des Kompressors und des Ventilators um 3 Minuten verzögert.

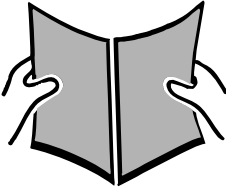
Attention! Quand vous mettez ou remettez votre appareil en fonctionnement, le compresseur et le ventilateur de tous les appareils équipés d'une horloge électronique 'Alfa-14' commencent à fonctionner après 3 minutes.

Attentie! Wanneer u het apparaat wilt (her)starten en het apparaat is uitgevoerd met een 'Alfa-14' tijdschakelaar, dan duurt het 3 minuten voordat compressor en ventilator starten.



 **AMCOR**

webedition 09/2001



General safety

For safety reasons, read this manual carefully before operating. Persons who are not familiar with this manual must not use this dehumidifier. We strongly recommend keeping this manual in a safe place for future reference.

Allgemeine Sicherheit

Für Ihre Sicherheit: Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen! Personen, die mit der Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, dürfen den Luftentfeuchter nicht bedienen. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Sécurité en général

Veuillez bien étudier ce mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité. Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce déshumidificateur. Nous vous conseillons vivement de conserver ce manuel dans un endroit sûr pour future référence.

Veiligheid algemeen

Bestudeer voor de veiligheid deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig! Personen, die met de gebruiksaanwijzing niet vertrouwd zijn, mogen deze luchtontvochtiger niet gebruiken. Wij raden u aan deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats te bewaren voor latere raadpleging.

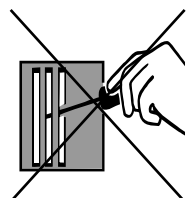
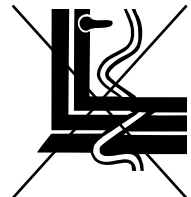
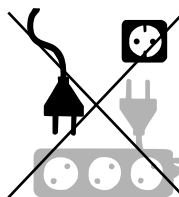
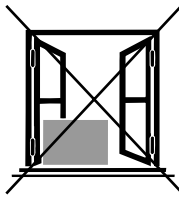
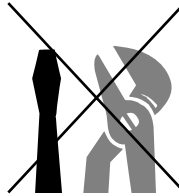
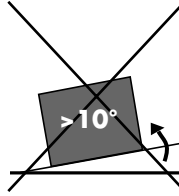


fig. 1

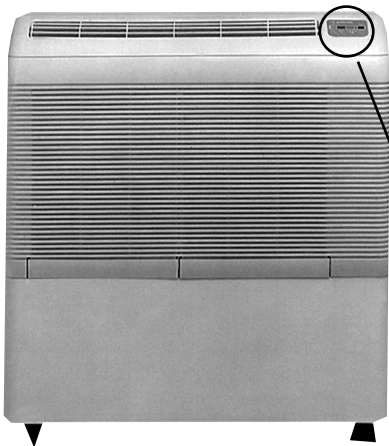
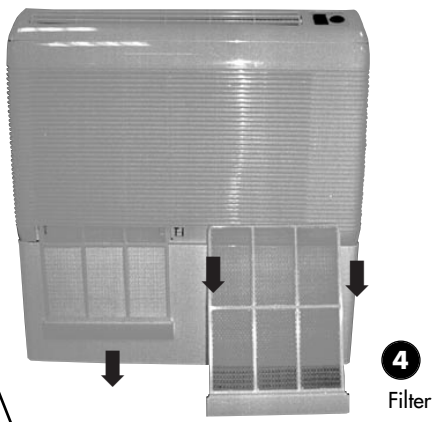


fig. 2



4
Filter

fig. 3

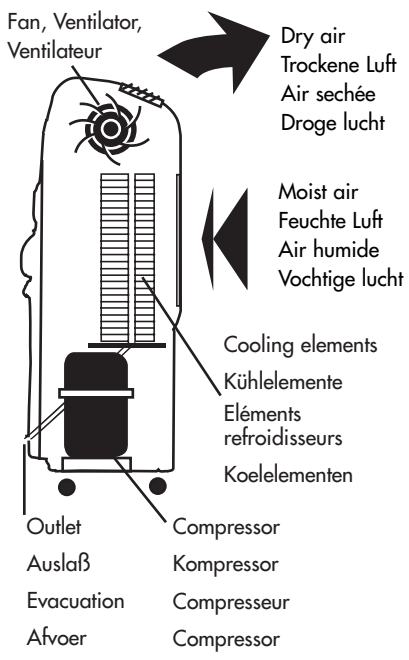
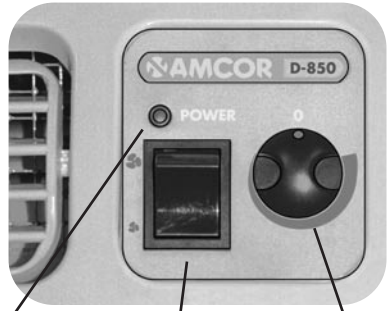
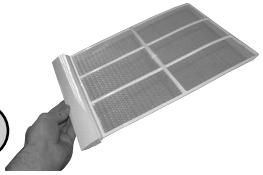


fig. 4



1

2

3

- | | | |
|--|---|---|
| Power indicator light
Kontrollampe
Betriebsanzeige
Témoin de fonctionnement
Aan/uit lampje | Fan speed control
Ventilatorge-
schwindigkeit
Bouton de réglage
du ventilateur
Ventilator snelheids-
regelaar | Humidistat control
Feuchtigkeitsregler
(Hygrostat)
Hygrostat réglable
Draaischakelaar
luchtvochtigheid |
|--|---|---|

Instruction manual D-850



It is important that you read these instructions before using your new dehumidifier and we strongly recommend keeping them in a safe place for future reference.

Thank you!

Thank you for choosing an Amcor dehumidifier, a leading brand in indoor air treatment. We would like you to enjoy the many benefits that this dehumidifier offers. So please take the time to read this manual carefully and take full advantage of the many advanced features of your Amcor dehumidifier.

Safety

This appliance must be earthed. Refer to the rating plate for voltage and power input. The installation must be in accordance with regulations of the country where the installation is performed. The unit is designated for indoor operation.

- * The D-850 is safe. It has been approved by many safety institutions around the world. However, as with other electrical appliance, use it with care.
- * Keep out of reach of children.
- * Do not clean the D-850 by spraying it or immersing it in water.
- * Do not insert any object into the opening of the D-850.
- * Disconnect from the mains before cleaning the unit or any of its components.
- * Never connect to an electrical outlet using an extension cord. If an outlet is not available, one should be installed by a licenced electrician.
- * Any service other than regular cleaning or filter replacement should be performed by an authorized service representative. Failure to do so could result in a loss of warranty.
- * When the unit is placed in a (swimming) pool, connect to the mains via a transformer or a breaking switch, conform the regulations regarding electrical installations.



Warning

Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by an approved service representative or a similar qualified person in order to avoid any hazards.

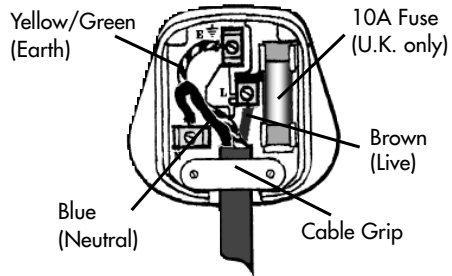
ENGLISH

WARNING:

This appliance must be earthed. Refer to the rating plate for voltage and power input.

Your Amcor dehumidifier is supplied with an electrical cable and an earthed plug. Should it be necessary to replace this plug at any time, you must use an earthed electrical plug.

For U.K. only: If the attached plug is unsuitable, cut it off and throw it away. NEVER insert the severed plug into an electrical socket or outlet. Never use the plug without the fuse cover fitted in place. If the cover is lost you can purchase a replacement from PENCON. The replacement fuse is 10 Amps and should conform to BS1362. Check the wiring instructions and diagram while refitting a plug.



The **BLUE (Neutral)** wire should be connected to the terminal in the plug marked N or coloured black.

The **BROWN (Live)** wire should be connected to the terminal in the plug marked L or coloured red.

The **GREEN/YELLOW (Earth)** wire should be connected to the terminal in the plug marked E or \oplus or coloured green.

Warning

There should be direct access to the electrical plug after connecting the power!

How it works

Your Amcor dehumidifier controls Relative Humidity by passing the air through the unit forcing the excess moisture to condensate over the cooling elements.

This condensate water then flows safely into a fixed drain.

The dried air then passes through a final heat exchanger where it is slightly warmed and re-enters the room at a slightly elevated temperature.

The level of dehumidifying is set with the humidistat control.

Positioning your dehumidifier

There must be a minimum distance of 30 cm from the frontside and the topside of the unit with each other object.

Your Amcor dehumidifier can be installed in any closed area with a too high relative humidity, such as cellar, playing area, shed, archive or swimming pool.

The D-850 will begin to protect from the harmful effects of excess moisture as soon as it is plugged in. Excess moisture will travel throughout your home, in the same way that cooking smells waft to every room in the house. For this reason, the dehumidifier should be positioned so that it can draw this moist air towards it from all over the home.

Alternatively, if you have a serious problem in one area you can begin by positioning the dehumidifier close to this area and then gradually moving it to a more central point.

When positioning your Amcor dehumidifier, ensure that it is placed on a level surface.

Best results are obtained when windows and doors are closed, thus preventing the possible influx of fresh, too humid, air.

If you want to move the unit switch it off first.

We do not recommend the use of an extension lead so please try to ensure that the unit is sufficiently close to a fixed socket.

If it is necessary to use an extension lead please ensure the diameter of the wires of the cable is at least 1.5 mm².

When the unit is placed in a (swimming) pool, connect to the mains via a transformer or a breaking switch, conform the regulations regarding electrical installations.

When the dehumidifier is in operation, open outside doors and windows only when necessary.

ENGLISH**Location**

The unit can be either located on the floor or be hung on the wall.

Standing on the floor

The unit is equipped with 4 plastic legs. Make sure that all the legs are supported by the floor.

Hanging on the wall

The unit can be hung on 2 screws inserted in the wall.

In the attached plastic bag please find two screws & two plastic wall inserts suitable for those screws.

The two screws should be horizontally located on the wall with a distance of 450 mm. between them. On the metal rear panel of the unit there are two pear like slots in which the heads of the screws should be inserted.

In order to eliminate vibrations and noise the two rubber supports in the attached plastic bag should be fixed to the lower corners of the unit's rear panel. (Peel off the cover from the self adhesive strip attached to the rubber support and stick the supports to the rear panel).

Drainage

There are four optional outlets for the drainage tube. In order to change the outlet of the drainage tube the rear panel should be dismantled.

When remounting the rear panel care should be taken to return all the screws and washers to their original location.

Connecting the permanent outlet

- Connect the pipe to an outlet tube with the correct diameter.
- Push the other end of the tube into a drain, making sure that the tubing cannot be twisted or folded.
- The entire length of the tube must be slightly inclined.
- Ensure that the outlet of the drainage pipe is NOT under the water level in the drain.

NOTE: In very cold weather conditions precautions should be taken to prevent the drainage pipe from freezing.

Operation

(see page 3)

Automatic humidity control

Your Amcor dehumidifier is equipped with an adjustable humidistat control (3). When you first use the unit, turn the humidistat control clockwise, all the way for minimum humidity.

At this setting the dehumidifier will run continuously, regardless of the humidity level. Allow the unit to run in this way until a comfortable level of humidity is reached. At this point, slowly turn the humidistat control anti-clockwise until the unit switches off. The dehumidifier will now automatically maintain the humidity at this level.

In most cases you will see a reduction in condensation within a few days. In severe cases, however, it may take several weeks to remove sufficient moisture to maintain an acceptable humidity level.

The other switch controls the ventilator speed. The size of the room (or swimming pool) is determining the setting for the ventilator speed.


IMPORTANT:


Model D-850 should not be used in temperatures below 7°C or above 35°C.

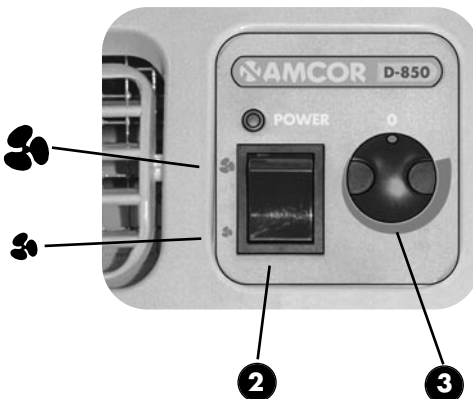
Defrost Control

Your Amcor dehumidifier is equipped with an automatic de-icing mode to defrost the refrigeration coil during low temperature operation. The compressor is switched off whilst the ventilator continues to run.

Fan speed control (2)

The dehumidifier features a 2-speed fan. Depress the switch to the high setting, marked with a .

For quiet night time operation set the switch to the lowest speed  setting.



ENGLISH**Cleaning****Cleaning the air filter (4)**

Disconnect from the mains before cleaning the unit or any of its components.

Air circulation is impeded and the efficiency of the dehumidifying and air purifying functions decreases when the filter is dirty. It is therefore good practice to clean the filter at regular intervals. The precise intervals depend on the room in which the appliance operates and on how frequently it is used.

- Remove the filter (4) by sliding it out.
- Clean the filter or wash in tap water.
- Dry the filter before inserting it back.

Housing

Wipe regularly clean with a moist cloth and mild household detergent.

Servicing

Have your dehumidifier once a year serviced by a qualified engineer.

Trouble shooting**If the dehumidifier does not operate:**

- Make sure the unit is plugged in.
- Ensure the humidistat control is turned on.

If the unit is noisy:

- Make sure the dehumidifier is standing solidly and level.

If the unit is leaking:

- Check the drainage tube for correct fitting.
- Check for twists and bends in the drainage tube.
- Check the drainage tube for a sufficient slope.
- Check and make sure that the outlet of the drainage pipe is not under the waterlevel in the drain.

Technical Data (at 30°C and 70% R.H.)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| • Mains 230V - 50Hz | • Power consumption 850 Watt |
| • Dehumidification* per day 45 ltrs. | • Heat recovery 2100 Watt |
| • Air delivery 500 m ³ /h | • Current 4.5 A (fully loaded) |
| • Refrigerating agent R22 (850 g.) | • (start 18A) |
| • optional R407C | • Dimensions 660 x 720 x 295 mm |
| • Operating temperature range 7-35°C | • Net weight 45 kg |

*See moisture removal table on page 28



Meets EEC directive CE 73/23/CE (LVD) on safety.

Subject to alteration without notice.



Bedienungsanleitung D-850

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Entfeuchter in Gebrauch nehmen. Wir empfehlen, diese Hinweise zum späteren Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.

Wir danken Ihnen!

Wir danken Ihnen für Ihren Entschluß, einen Amcor Entfeuchter zu erwerben - ein führendes Warenzeichen bei der häuslichen Luftbehandlung. Wir hoffen, daß Sie die zahlreichen Vorteile dieses Entfeuchters nutzen können.

Sicherheit

**Das D850 Gerät muß mit den nationalen Vorschriften aufgestellt und installiert werden.
Das Gerät ist ausschließlich geeignet für den Betrieb in Innenräumen.**

Stromanschluss

Schließen Sie das Gerät an eine 230V, 50Hz Steckdose an.

Wenn der D-850 in einem Schwimmbad aufgestellt wird, müssen die VDE-Vorschriften unbedingt eingehalten werden.

ACHTUNG: Der Entfeuchter darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Der Stecker muß immer leicht zugänglich sein wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.

Vor dem Anschluß des Gerätes prüfen Sie bitte ob:

- Die Netzspannung mit dem Typenschild übereinstimmt.
- Steckdose und Versorgungsnetz für den Betrieb des Entfeuchters geeignet sind.
- Der Netzstecker der Anschlußleitung in die Steckdose paßt.

Wenn Sie nicht sicher sind, lassen Sie Ihre elektrische Anlage von einem Fachmann überprüfen und ggfs. ändern. Bei Nichteinhalten der Unfallverhütungsvorschriften kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Wichtig:

Stromführende Teile niemals in Verbindung mit Wasser bringen: Kurzschlussgefahr!

- * Der D-850 ist ein sicheres Gerät. Es wurde von vielen internationalen Sicherheitsinstituten geprüft. Wie alle anderen elektrischen Geräte, muß auch dieses sorgfältig behandelt werden.
- * Bei der Reinigung niemals das Gerät mit Wasser bespritzen oder in Wasser eintauchen.
- * Stecken Sie keine Gegenstände durch die Gitter des Luftentfeuchters.

DEUTSCH

- * Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät oder einen Teil des Gerätes reinigen.
- * Die Benutzung einer Verlängerungsschnur ist nicht empfehlenswert.
- * **WARNUNG:** Lassen Sie eventuelle Reparaturen – abgesehen von der regelmäßigen Reinigung oder dem Auswechseln des Filters – immer von einem anerkannten Servicemonteur oder von Ihrem Amcor-Händler ausführen, sonst könnten Ihre Garantieansprüche verfallen.



ACHTUNG

Bitte achten Sie darauf daß das Gerät nur mit einem unbeschädigten Netzkabel angeschlossen wird.

Ein Auswechseln der Anschlußleitung dieses Gerätes darf nur durch einen erfahrenen Servicemonteur erfolgen, um jedes nur mögliche Risiko zu vermeiden.

So funktioniert der Entfeuchter

Ihr Amcor Entfeuchter vermindert die rel. Luftfeuchtigkeit, indem er die feuchte Raumluft ansaugt und unter den Taupunkt abkühlt. Die in der Luft vorhandene Feuchtigkeit kondensiert zu Wasser, das in die Kondensatwanne tropft und durch den Kondensatschlauch abläuft. Die getrocknete Luft wird wieder aufgewärmt (Wärmerückgewinnung) und in den Raum zurückgeblasen.

Aufstellung des Entfeuchters

Lassen Sie an das Gerät herum genügend freien Raum, mindestens 30 cm nach allen Seiten und nach oben.

Ihr Amcor Luftentfeuchter kann in irgendeinen geschlossenen Raum mit einer zu hohen relativen Feuchtigkeit, wie z.B. Keller, Spielzimmer, Werkstatt, Archiv oder Pool aufgestellt werden.

Der D-850 schützt Ihre Wohnung vor den schädlichen Wirkungen übermäßiger Feuchtigkeit, sobald er eingeschaltet ist. Übermäßige Feuchtigkeit verteilt sich gleichmäßig durch alle Räume. Daher sollte der Entfeuchter so aufgestellt werden, daß er diese feuchte Luft aus allen Richtungen anziehen kann.

Sollten Sie in einem bestimmten Bereich ein extremes Problem haben, können Sie den Entfeuchter erst nahe an diesen Bereich positionieren und das Gerät dann später an einem zentraleren Punkt aufstellen.

Stellen Sie Ihren Amcor Entfeuchter immer auf einer ebenen Oberfläche auf.

Die besten Resultate werden erreicht, wenn Fenster und Türen geschlossen bleiben. Die Benutzung einer Verlängerungsschnur ist nicht empfehlenswert, daher vergewissern Sie sich bitte, daß sich in unmittelbarer Nähe des Gerätes eine Steckdose befindet. Sollte es unumgänglich sein, eine Verlängerungsschnur zu benutzen, überprüfen Sie, daß der Querschnitt der Kabeldrähte mindestens $1,5 \text{ mm}^2$ beträgt.

Bedienungsanleitung für Luftentfeuchter D-850

Das Gerät kann sowohl auf dem Boden gestellt werden, als auch an der Wand befestigt werden. Das Gerät ist mit vier Kunststoff-Füßen ausgestattet. Achten Sie bitte darauf, daß das Gerät einen soliden Untergrund hat und alle vier Füße gleichmäßig belastet werden.

Die Befestigung an der Wand erfolgt durch 2 Schrauben, die in einer separaten Verpackung im Gerät mitgeliefert werden. Die beigefügten Dübel und Schrauben sind für die Befestigung an der Wand ausreichend.

Die Schrauben werden in einem Abstand von 450 mm waagrecht an der Wand befestigt. Auf der Rückseite des Gerätes befinden sich zwei dafür vorgesehene Öffnungen, in die die Schraubenköpfe eingeführt werden.

Vor der Befestigung an die Wand muß der Gummipuffer auf der Rückseite des Gerätes unten geklebt werden. Der Gummipuffer hat einen Selbstklebestreifen, der durch Entfernen der Schutzfolie auf die Rückseite geklebt wird.

Abfluß

Die Kondensatleitung kann durch vier verschiedene Durchführungen nach außen geführt werden. Um die Kondensatleitung durch eine andere Durchführung zu verlegen muß die Rückwand abmontiert werden.

Bitte achten Sie darauf daß die Rückwand wieder ordnungsgemäß montiert wird.

Anschließen der Kondensatleitung an einen festen Abfluß.

- Befestigen Sie einen Schlauch mit dem richtigen Durchmesser am Röhrchen (d).
- Legen Sie das andere Ende des Schlauches in einen Abfluß
 - vergewissern Sie sich dabei, daß der Schlauch nicht verdreht oder geknickt ist.
- Der Schlauch muß über die gesamte Länge mit einem leichten Gefälle verlegt werden.

ACHTUNG: Wird der Kondenswasserschlauch im Freien verlegt, muß der Entfeuchter bei Außentemperaturen unter dem Gefrierpunkt abgeschaltet werden.

Betrieb

(Siehe Seite 3)

Automatische Feuchtigkeitskontrolle

Ihr Amcor Entfeuchter ist mit einem regulierbaren Hygrostat (3) ausgestattet. Bei erstmaliger Benutzung, drehen Sie das Hygrostat in Uhrzeigerrichtung bis zur Endposition. Bei dieser Einstellung wird der Entfeuchter unabhängig vom Feuchtigkeitswert ununterbrochen arbeiten. Lassen Sie das Gerät so lange in Betrieb, bis daß der gewünschte Feuchtigkeitswert erreicht ist. Nun drehen Sie das Hygrostat langsam gegen die Uhrzeigerrichtung, bis daß das Gerät sich abschaltet. Nun wird der Entfeuchter den momentanen Feuchtigkeitswert automatisch beibehalten. Während der Entfeuchter in Betrieb ist, sollten Außentüren und Fenster nur im Bedarfsfall geöffnet werden.

Der andere Schalter regelt die Ventilatorgeschwindigkeit.

In den meisten Fällen werden Sie innerhalb weniger Tage ein Nachlassen der Kondensation beobachten können. In Räumen mit hoher Feuchtigkeit kann es mehrere Wochen dauern bis der gewünschte Feuchtigkeit erreicht wird.

WICHTIG:



Der D-850 darf nicht bei Lufttemperaturen unter 7°C oder über 35°C benutzt werden.

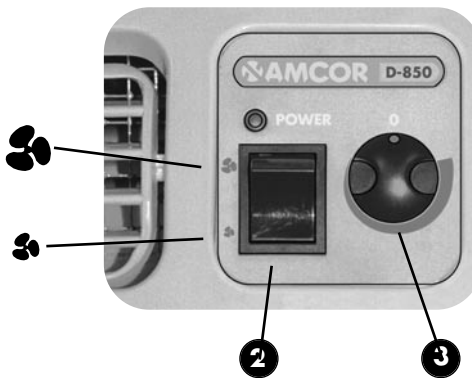
Enteisungskontrolle

Ihr Amcor Entfeuchter ist mit einer automatischen Abtauvorrichtung zur Enteisung der Verdampfer bei niedriger Temperatur ausgestattet.

Kontrollleuchte Ventilatorgeschwindigkeit (2)

Der Entfeuchter arbeitet mit einem 2-stufigen Ventilator.

Für den Normalbetrieb stellen Sie bitte den Schalter in die  Position und für einen leisen Betrieb in die  Position.



Reinigung



Reinigung des Luftfilters (4)

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät oder einen Teil des Gerätes reinigen.

Die Luftzirkulation ist behindert und die Entfeuchtungsleistung sinkt, wenn der Luftfilter verschmutzt ist. Der Luftfilter muß deshalb in regelmäßigen Zeitabständen gereinigt werden. Es wird empfohlen den Filter mindestens einmal monatlich zu reinigen. Die tatsächlichen Reinigungsintervalle sind abhängig von den Betriebszeiten und Einsatzgebieten des Entfeuchters.

- Zur Reinigung wird der Filter nach oben herausgezogen.
- Waschen Sie den Filter unter fließendem Wasser; ggfs. den Staub mit einer weichen Bürste vorsichtig entfernen.
- Lassen Sie den Filter austrocknen und schieben ihn wieder zurück in die Halterung.

Wartung.

Lassen Sie Ihren Luftentfeuchter einmal jährlich von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren.

Selbsthilfe bei Störungen

Der Entfeuchter funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie, ob der Entfeuchter richtig am Stromnetz angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, daß das Hygrostat richtig eingestellt ist.

Der Entfeuchter ist ungewöhnlich laut:

- Überprüfen Sie, ob der Luftentfeuchter fest und waagrecht steht.

Der Entfeuchter ist undicht:

- Überprüfen Sie den Kondensatschlauch auf korrekte Befestigung.
- Überprüfen Sie, ob der Kondensatschlauch nicht geknickt ist.
- Überprüfen Sie den Abflussschlauch auf ein gleichmäßiges Gefälle.
- Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, daß das Kondenswasser am anderen Ende des Kondenswasserschlauchs frei auslaufen kann.

Technische Daten (bei 30°C und 70% R.F)

- | | |
|---|---|
| • Anschlußspannung 230V - 50Hz | • Leistungsaufnahme 850 Watt |
| • Feuchtigkeitsentzug* innerhalb von 24 Stunden 45 Liter max. | • Wärmeabgabe 2100 Watt |
| • Luftdurchsatz 500 m ³ /h | • Stromaufnahme 4,5 A (Anlaufstrom ca. 18A) |
| • Kühlmittel 850 g R22 oder R407C | • Maße 660 x 720 x 295 mm |
| • Arbeitstemperaturbereich 7-35°C | • Gewicht 45 kg |

*Siehe Seite 28.

Achtung!

Wir haften nicht für Schäden:

- bei unsachgemässen Reparaturen
- bei Verwendung anderer als der Original-Ersatzteile oder Zubehörteile.

CE Konform der EG-Richtlinie 73/23/CE (LVD) hinsichtlich der Sicherheit.

Notice d'emploi D-850



Il est important de lire cette notice avant la première utilisation de votre nouveau déshumidificateur et il est fortement conseillé de la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Merci!

Merci d'avoir choisi le déshumidificateur d'Amcor, un grand nom du traitement de l'air d'intérieur. Nous aimerions que vous puissiez profiter pleinement de tous les avantages qu'offre ce déshumidificateur. Prenez donc le temps de lire cette notice avec attention et vous saurez comment exploiter au mieux ce que le déshumidificateur d'Amcor vous offre. En fin de lecture, conservez-la dans un endroit sûr pour la consulter plus tard.

Securité

Le D-850 doit être installé à l'intérieur.

L'installation doit satisfaire aux normes du pays où l'appareil est installé. L'accès à la prise de contact doit être direct après le branchement de l'appareil. Branchement sur secteur.

Brancher l'appareil sur secteur 230V 50Hz et veillez à ce que la prise soit sur ON. Votre déshumidificateur est maintenant prêt à l'emploi.

Quand le D-850 est placé dans une piscine, branchez sur le réseau par un transformateur ou un commutateur de rupture, conformément aux règlements des installations électriques.

ATTENTION:

Le déshumidificateur doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.

Avant le raccordement de l'appareil, vérifiez:

- que la tension de secteur correspond à celle mentionnée sur la plaque signalétique;
- que la prise de courant et le réseau d'alimentation conviennent à l'utilisation du déshumidificateur;
- que la fiche de contact du cordon d'alimentation s'adapte à la prise de courant.

En cas de doute, faites contrôler et éventuellement modifier l'installation électrique par un professionnel. Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect des prescriptions préventives contre les accidents.

Important:

Ne mettez jamais les pièces conduisant le courant en contact avec l'eau: danger de court-circuit!

- * Le D-850 est un appareil sûr. Il a obtenu l'approbation d'un grand nombre d'instituts de contrôle de par le monde. Tout comme n'importe quel autre appareil électrique, vous devez, cependant, l'utiliser avec soin.
- * Ne nettoyez pas le D-850 en l'aspergeant d'eau ou en le trempant dans de l'eau.
- * N'introduisez aucun objet dans les grilles du D-850.
- * Débranchez toujours la prise avant de nettoyer l'appareil ou une partie de l'appareil.
- * NE branchez JAMAIS l'appareil au moyen d'une rallonge. Si vous ne disposez pas d'une bonne prise de courant, faites-la installer par un électricien agréé.
- * PLACEZ L'APPAREIL, PAR MESURE DE SECURITE, TOUJOURS HORS DE PORTEE D'ENFANTS.
- * AVERTISSEMENT: faites toujours exécuter des réparations éventuelles - outre l'entretien régulier ou le remplacement du filtre - par un technicien SAV agréé ou par votre fournisseur Amcor, sinon, cela peut annuler la garantie.



N'utilisez jamais de câble d'alimentation défectueux. Ne faites pas passer le câble sur des arrêtes vives et ne le coincez pas.

Si le fil électrique du purificateur d'air est abîmé, il doit être remplacé par un technicien SAV compétent, afin d'éviter tout risque possible.

Comment cela fonctionne?

Votre déshumidificateur Amcor contrôle l'humidité relative en obligeant l'humidité superflue se trouvant dans l'air à se condenser dans l'appareil et à passer à travers les éléments refroidisseurs. Au contact du froid, l'humidité se condense en eau et cette eau condensée s'écoule alors dans un drain fixe. L'air asséché passe ensuite dans un échangeur thermique où il est légèrement réchauffé puis il est renvoyé dans la pièce à une température légèrement élevée.

Les meilleurs résultats sont obtenus quand fenêtres et portes sont fermés, ainsi empêchant l'afflux possible de frais, trop humide, air.

Placement du déshumidificateur

Un minimum de 30 cm doit être respecté tant pour le devant que le haut de l'appareil avec tout autre objet.

Votre déshumidificateur d'Amcor peut être installé dans n'importe quel espace fermé où il y a une humidité relative trop élevée, telle que cave, chambre de jeu, atelier, archive ou piscine.

Le D-850 commence à protéger votre maison des effets néfastes de l'excès d'humidité dès qu'il est branché. L'excès d'humidité se déplace dans votre logement, tout comme les odeurs de cuisine. Pour cette raison, il est important de placer votre déshumidificateur là où il peut attirer le plus possible d'humidité.

Néanmoins, si vous avez un grave problème dans une pièce en particulier, vous pouvez tout d'abord placer l'appareil dans cette partie de la maison, puis le déplacer progressivement vers une partie plus centrale.

En positionnant votre déshumidificateur Amcor, veillez à ce qu'il soit parfaitement à l'horizontal.

Votre déshumidificateur Amcor est équipé de roulettes pour une mobilité maximum si vous déplacez et videz le réservoir à eau. Nous recommandons de ne pas utiliser de rallonge électrique; veillez donc à placer l'appareil près d'une prise murale. S'il est malgré tout nécessaire d'utiliser une rallonge, assurez-vous que le diamètre des fils est d'au moins 1,5 mm².

Quand le déshumidificateur fonctionne, n'ouvrez les portes et les fenêtres que quand cela est nécessaire.

Installation

L'appareil peut être soit posé au sol soit fixé au mur.

Au sol:

La console est équipée de 4 pieds en plastique. Bien s'assurer que les 4 pieds touchent le sol.

Au mur:

La console est suspendue à deux vis fixées dans le mur. Celles-ci sont fournies avec l'appareil ainsi que deux chevilles. Les vis doivent être placées horizontalement à 45 cm l'une de l'autre et placées dans les deux trous prévus à cet effet au dos de l'appareil. Vous trouverez également fourni deux petits supports en caoutchouc qui permettent d'éliminer bruit et vibrations. A fixer (autocollant) aux deux coins inférieurs au dos de l'appareil.

Drainage

Vous avez le choix entre 4 possibilités de sorties pour le drainage. Si vous désirez modifier la sortie vous devez démonter le panneau arrière de la console. Assurez-vous en remontant le panneau de bien remettre toutes les vis et rondelles en place.

Raccordement d'un système d'évacuation fixe.

- Fixez au tuyau un tuyau d'évacuation de diamètre adéquat.
- Placer l'autre extrémité du tuyau dans une bouche d'écoulement en vous assurant qu'il n'est pas entortillé.
- Veillez à ce que l'extrémité du tuyau de drainage ne soit pas immergée.

ATTENTION: Par températures très froides, prenez les mesures nécessaires pour que le tuyau de drainage ne gèle pas.

Fonctionnement

(voir page 3)

Contrôle automatique d'humidité

Votre déshumidificateur Amcor est équipé d'un hygrostat réglable (3). Pour la première utilisation de l'appareil, tourner le bouton de réglage d'hygrostat complètement dans le sens des aiguilles d'une montre.

Dans cette position, l'appareil fonctionnera en permanence, peu importe le taux d'humidité. Faites fonctionner l'appareil ainsi un certain temps jusqu'à l'obtention du taux d'humidité désiré. Tourner ensuite le bouton de réglage de l'hygrostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'extinction du voyant lumineux. Le déshumidificateur maintiendra automatiquement ce niveau d'humidité.

L'autre commutateur règle la vitesse du ventilateur. La taille de la salle (ou de la piscine) détermine la mise au point de la vitesse du ventilateur.

Dans la plupart des cas, en quelques jours, vous verrez une réduction de la condensation. Pourtant, si l'humidité est très importante, il faut compter quelques semaines pour atteindre le niveau désiré.



IMPORTANT:

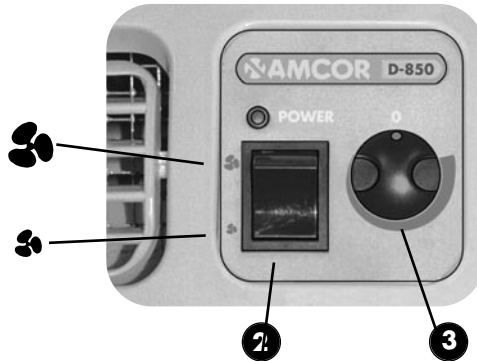
Le D-850 ne devrait pas être utilisé dans les températures au-dessous de 7°C ou au-dessus de 35°C.

Côntrole de dégivrage

Votre déshumidificateur Amcor est équipé d'un système de dégivrage automatique pour dégivrer la bobine de réfrigération par basses températures.

Bouton de réglage du ventilateur (2)

Le déshumidificateur est équipé d'un ventilateur à deux vitesses. Placer le bouton en position rapide (normale) signalée par un . Pour un fonctionnement nocturne plus silencieux, réglez le bouton sur la vitesse plus lente signalée par un .

**Entretien****Nettoyage du filtre à air (4)**

Débranchez toujours la prise avant de nettoyer l'appareil ou une partie de l'appareil.

Si le filtre se salit, la circulation de l'air est rendue difficile et l'efficacité du déshumidificateur diminue ainsi que sa qualité d'appareil de purification. Pour cette raison, il est conseillé de nettoyer périodiquement le filtre. La fréquence de l'opération doit être rapportée au milieu et à la durée de fonctionnement.

- Enlever le filtre qui se trouve à l'arrière de l'appareil en le glissant vers l'extérieur.
- Laver le filtre à l'eau de robinet.
- Séchez le filtre avant de le remettre en place.

Entretien.

Faites entretenir votre humidificateur une fois par an par un ingénieur qualifié.

En cas de panne

Si le déshumidificateur ne fonctionne pas:

- Vérifiez s'il est bien branché.
- Assurez-vous que l'hygrostat est allumé.

Si l'appareil est bruyant:

- Assurez-vous que le déshumidificateur se tient solidement et de niveau.

Si l'appareil fuit:

- Examinez le tuyau de drainage pour la fixation correcte.
- Examinez le tuyau de drainage pour l'absence des courbures.
- Examinez le tuyau de drainage pour un écoulement adéquat.
- Vérifiez que les orifices de recueillement des eaux dans la partie supérieure du réservoir collecteur ne sont pas bouchés.

Données techniques (à 30°C, 70% H.R.)

- | | |
|--|--|
| • Tension de service 230V - 50Hz | • Puissance absorbée 850 Watt |
| • Absorption d'humidité* en 24 h
45 litres max. | • Puissance restituée 2100 Watt |
| • Déplacement d'air 500 m ³ /h | • Courant absorbé 4,5 A
(démarrage ca. 18A) |
| • Agent réfrigérant R22
(850g) / R407C | • Dimensions 660 x 720 x 295 mm |
| • Température ambiante 7-35°C | • Poids net 45 kg |

*Veuillez trouver ci-inclus les autres détails conc. "humidité relative", voir page 28.



Conforme à la directive 73/23/CE (LVD)
au sujet de la sécurité.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas:

- de réparations non appropriées
- d'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non originaux.



Gebruiksaanwijzing D-850

Om ervoor te zorgen dat u optimaal profijt hebt van alle mogelijkheden is het raadzaam deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Bewaar de instructies goed en binnen handbereik, zodat u ze desgewenst op een later tijdstip nog eens kunt raadplegen.

Hartelijk dank!

Hartelijk dank dat u deze Amcor luchtontvochtiger gekozen hebt.

Amcor is een toonaangevende fabrikant op het gebied van luchtbehandelings-apparatuur. Uw luchtontvochtiger Amcor is een uniek apparaat.

Veiligheidsinstructies

De installatie moet volledig in overeenstemming zijn met de ter plaatse geldende voorschriften, bepalingen en normen.

- **Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis!**
- Controleert u de netspanning. **De luchtontvochtiger is uitsluitend geschikt voor een geaard stopcontact**, aansluitspanning 230 Volt (50 Hz).
- Als u de luchtontvochtiger niet gebruikt, haalt u dan **ALTIJD** de stekker uit het stopcontact.
- Wees uit veiligheidsoverwegingen **ALTIJD** voorzichtig met kinderen in de buurt van de luchtontvochtiger, zoals met ieder elektrisch apparaat.
- Laat eventuele reparaties -buiten het regelmatig onderhoud om- altijd uitvoeren door een erkend servicemonteur of uw Amcor leverancier, anders kan dit leiden tot het vervallen van de garantie.
- De luchtontvochtiger Amcor is een veilig apparaat. Het is volgens de veiligheidsnormen gefabriceerd. Toch dient u, zoals bij ieder elektrisch apparaat, voorzichtig te zijn.
- Haal **ALTIJD** eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat of een onderdeel ervan wilt reinigen.
- Reinig de luchtontvochtiger **NOOIT** door het apparaat met water te besproeien of in water te dompelen.
- Sluit het apparaat **NOOIT** aan met behulp van een verlengsnoer. Mocht een geschikt geaard stopcontact niet voorhanden zijn, laat dit dan installeren door een erkend elektricien.
- Bij gebruik in een zwembad moet het apparaat via een transformator ofwel via een stroomonderbrekingschakelaar worden aangesloten, conform de elektrische installatievoorschriften.

Elektrische aansluiting

Belangrijk:

Het apparaat MOET altijd geaard worden aangesloten.

Als de stroomvoorziening niet geaard is, mag u het apparaat absoluut niet aansluiten.

De stekker moet altijd makkelijk toegankelijk zijn als het apparaat elektrisch aangesloten is.



Let op! Gebruik het apparaat NOOIT met een beschadigd snoer of stekker. Klem het snoer nooit af en laat het nooit over scherpe kanten lopen.

Als het elektrische snoer van de luchtontvochtiger beschadigd is, dient het vervangen te worden door een deskundige servicemonteur om ieder risico te voorkomen.

Elektrische bedrading

Breng het apparaat nooit in contact met water: kortsluitingsgevaar!

Mocht het ooit nodig zijn de stekker te vervangen, zorg er dan voor dat er altijd weer een stekker met randaarde wordt gemonteerd.

Principe

Uw Amcor luchtontvochtiger regelt de relatieve luchtvochtigheid.

Te vochtige lucht wordt aangezogen en in het apparaat door koelelementen geleid.

Hierdoor condenseert de lucht. Het condenswater wordt via een vaste afvoer afgevoerd.

De drogere lucht wordt vervolgens door een warmtewisselaar gestuurd, waar de lucht in lichte mate wordt verwarmd.

Daarna wordt de lucht weer in het vertrek geblazen. De mate van ontvochtiging is instelbaar met de draaischakelaar, de hygrostaat (1).

Bijzonderheden:

- mogelijkheid van aansluiting op een vaste afvoer
- automatisch ontdooien bij lage temperaturen

Plaatsing

Er moet een minimale afstand van 30 cm worden vrijgehouden tussen zowel de voorzijde als bovenzijde van de luchtontvochtiger en ieder ander object.

Uw AMCOR ontvochtiger kan in elke gesloten ruimte waar een te hoge luchtvochtigheid heerst, zoals kelders, speelruimte, werkplaats, archief of zwembad worden gebruikt.

De D-850 beschermt vanaf het moment dat u het apparaat aanzet uw huis tegen de schadelijke effecten van een te hoge luchtvochtigheid. Schadelijke luchtvochtigheid verspreidt zich door uw hele huis, net als kookluchtjes. Daarom dient u de luchtontvochtiger zodanig te plaatsen dat deze zoveel mogelijk vochtige lucht kan aanzuigen. Als u op een bepaalde plaats veel vochtproblemen hebt, kunt u de luchtontvochtiger het best daar plaatsen, en dan later verplaatsen naar een centraler punt.

Let er bij de plaatsing van uw Amcor luchtontvochtiger op dat deze waterpas staat. De beste resultaten worden verkregen als ramen en deuren gesloten zijn, want dan wordt eventuele toevoer van nieuwe vochtige lucht voorkomen.

Installatie

Uw ontvochtiger kan naar keuze op de vloer worden geplaatst of aan een muur worden opgehangen.

Plaatsing op de vloer

Voor plaatsing op de vloer is uw ontvochtiger voorzien van 4 kunststof pootjes. Let erop dat het apparaat goed stabiel staat en op alle vier de pootjes rust.

Ophangen aan een muur

Het apparaat kan aan 2 schroeven worden opgehangen die goed in de muur bevestigd zijn.

In het bijgeleverde plastic zakje vindt u 2 schroeven en 2 bijbehorende pluggen. De 2 schroeven moeten horizontaal in de muur worden bevestigd op een onderlinge afstand van 450 mm.

In het metalen achterpaneel van het apparaat bevinden zich twee peervormige openingen, waar de koppen van de schroeven ingeschoven kunnen worden.

Om trillingen, rammelen en geluidsoverdracht te voorkomen, zijn er 2 rubberen stripjes in het plastic zakje meegeleverd.

Deze stripjes moeten geplaatst worden aan de onderzijde van het peervormige gat in het metalen achterpaneel. Verwijder de beschermlaag van de zelfklevende strips en plak ze aan het achterpaneel op de hierboven omschreven plaats.

Afvoer (condenswater)

Er zijn 4 mogelijkheden om het condenswater af te voeren. Om de afvoer te veranderen, moet het achterpaneel worden losgeschroefd. Let er goed op dat bij het terugplaatsen alle schroeven en ringetjes weer op de oorspronkelijke plaats worden aangebracht.

De vaste afvoer

- Bevestig een afvoerslang met de juiste diameter aan het pijpje.
- Plaats het andere uiteinde van de afvoerslang in een afvoerkanaal: zorg ervoor dat de slang geen knikken of kronkels heeft.
- De afvoerslang moet geleidelijk aflopen van het aansluitpunt naar de afvoer.
- Zorg ervoor dat het einde van de afvoerslang NIET onder het waterniveau van het afvoerkanaal loopt.

LET OP: Let er bij extreme koude en vorst op dat de afvoerbuis niet kan bevriezen.

Bediening

(zie pag. 3)

Automatische regeling van de luchtvochtigheid

De Amcor luchtontvochtiger is uitgerust met een instelbare schakelaar voor de luchtvochtigheid (1). Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u deze knop helemaal met de wijzers van de klok mee draaien (minimale luchtvochtigheid). In deze stand werkt de ontvochtiger continu, onafhankelijk van het luchtvochtigheidsniveau. Laat de luchtontvochtiger net zolang werken tot een aangenaam luchtvochtigheidsniveau is bereikt. Draai dan de regelknop geleidelijk tegen de wijzers van de klok in tot de installatie zichzelf uitschakelt. Vanaf nu zal de installatie dit luchtvochtigheidsniveau handhaven.

De andere schakelaar regelt de ventilatorsnelheid. De grootte van het vertrek (of zwembad) is bepalend voor de in te stellen ventilatorsnelheid.

Als de luchtontvochtiger aanstaat, kunt u voor een zo efficiënt mogelijk gebruik alle buitendeuren en ramen het best zoveel mogelijk gesloten houden. In de meeste gevallen vermindert de condensatie binnen een paar dagen. In ernstige gevallen kan het echter een aantal weken duren voordat er genoeg vocht is verwijderd om een aanvaardbaar luchtvochtigheidsniveau te verkrijgen.



BELANGRIJK:

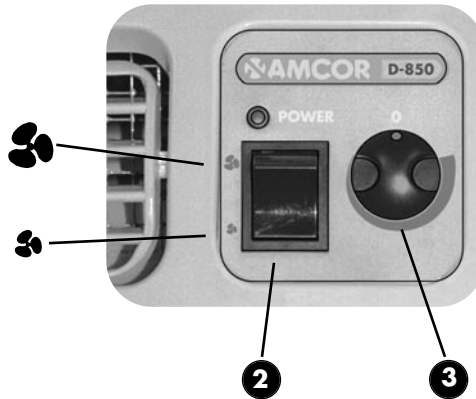
Model D-850 mag niet worden gebruikt bij een temperatuur lager dan 7°C of hoger dan 35°C.

Ontdooieregeling

De Amcor luchtontvochtiger is voorzien van een automatisch ontdooiingssysteem dat ijsafzetting op het koelspiraal tegengaat bij lage temperaturen of bij een lage luchtvochtigheid. De compressor kan zich dan uitschakelen terwijl de ventilator blijft draaien.

Ventilatorsnelheid (2)

De luchtontvochtiger heeft een ventilator met 2 snelheden. Druk aan de bovenzijde van de schakelaar voor de hoogste stand, aangegeven met . Druk aan de onderzijde van de schakelaar voor de stille, nachtelijke snelheid, aangegeven met .



Onderhoud



Haal **ALTIJD** eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat of een onderdeel ervan wilt reinigen.

Uitwasbare filters (4)

Uw ontvochtiger heeft een uitwasbaar filter (achterzijde rechts, bij de luchtinlaat). Kijk regelmatig na of het filter vuil is. Het filter kan schoongeveegd of uitgewassen worden (naspoeien met warm water). Zorg ervoor dat u het filter droog terugplaatst.

Omkastng

Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek, die met een gewoon huishoudreinigingsmiddel is bevochtigd. Gebruik nooit agressieve of bijtende middelen, die metaal of kunststof kunnen aantasten.

Ander onderhoud

Laat uw vakman de D-850 eenmaal per jaar een servicebeurt geven.

Verhelpen van storingen
Als de luchtontvochtiger niet werkt:

- Controleer of de stekker in de wandcontactdoos zit.
- Controleer of de regelaar van de luchtvochtigheid (hygrostaat) is ingeschakeld.

Als het apparaat lawaai maakt:

- Zorg ervoor dat de luchtontvochtiger stevig en waterpas staat.

Als de luchtontvochtiger lekt:

- Controleer of de afvoerslang voor het condenswater goed is bevestigd.
- Controleer of er geen knikken in de afvoerslang zitten.
- Controleer of de afvoerslang voldoende afloopt.
- Controleer of de uitlaat van de afvoerslang niet onder het waterniveau in de wateropvangtank ligt.

Technische gegevens (bij 30°C en 70% R.V.)

- | | |
|---|---|
| • Aansluitspanning
230V - 50Hz | • Stroomverbruik 850 Watt
Warmte-opbrengst 2100 Watt |
| • Maximale ontvochtiging*
45 liter in 24 uur | • Stroomsterkte 4,5 A
Aanloopstroom ca. 18 A |
| • Luchtverplaatsing 500 m ³ /h | • Geluidsniveau 45 dB (A) |
| • Koelmiddel 850g R22
optioneel R407C | • Afmetingen (b x h x d)
660 x 720 x 295 mm |
| • Werkingstemperatuur tussen 7-35°C | • Netto gewicht 45 kg |

*Zie tabel op de achterpagina (pagina 28).


EG-Richtlijnen:

Conform EG-Richtlijn 73/23/EG (LVD).

Veiligheid:

De luchtontvochtiger voldoet wat betreft de veiligheid aan de meest stingente eisen: European Standard EN 60335-2-40:93.

D850- MOISTURE REMOVAL AT DIFFERENT ROOM TEMP. & R.H.% (kg water/24h)								
RELATIVE HUMIDITY %								
	85	80	75	70	65	60	55	50
ROOM TEMP.°C								
15	26	23	21	19	17	15	14	12
20	36	33	30	27	24	21	19	17
24	46	41	38	34	30	27	24	21
25	48	44	40	36	32	29	25	23
26	50	46	42	38	34	30	27	24
27	53	48	44	40	35	31	28	25
28	55	50	46	41	37	33	29	26
29	57	52	48	43	38	34	30	27
30	60	54	50	45	40	36	32	28
32	62	57	51	47	42	37	33	29
35	65	59	54	49	43	39	34	31

